КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал

Иванова Е. А. Развитие умений самостоятельной работы над произносительным навыком // Концепт. – 2014. – № 07 (июль). – ART 14183. – 0,4 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14183.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77-49965. – ISSN 2304-120X.

ART 14183 **УДК 378.147**

Иванова Елена Александровна,
кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Института гуманитарного образования и спорта ФГБОУ ВПО «Сургутский государственный университет», г. Сургут
eljohnson@mail.ru

Развитие умений самостоятельной работы над произносительным навыком

Аннотация. *Статья посвящена формированию умений самостоятельной работы студентов над произносительным навыком. В статье представлены материалы исследования по формированию умений на различных уровнях самостоятельной работы, предложены примеры заданий для самостоятельной работы.*
Ключевые слова: *самостоятельная работа, произносительный навык, уровни самостоятельной работы, воспроизводящий уровень, репродуктивный уровень, творческий уровень.*
Раздел: *(01) педагогика; история педагогики и образования; теория и методика обучения и воспитания (по предметным областям).*

Процесс обучения иноязычному произношению насыщен всевозможными средствами, облегчающими усвоение сложной артикуляции, правил чтения, интонации и ритма на занятиях по фонетике иностранного языка. Это опоры, введение в занятие элементов игры, использование элементов коммуникативной и интенсивной методик. Работа в аудитории, несомненно, дает положительные результаты, такие как снятие психологического барьера, возможность тренировки навыка с партнером, постоянный контроль преподавателя за процессом обучения, динамичный процесс овладения навыком и другие.

С одной стороны, аудиторная работа, несомненно, интенсифицирует процесс обучения, а с другой – ведет к недооценке возможности самостоятельной работы. Именно в процессе самостоятельной работы над произносительным навыком у студента активизируются его творческие возможности, развиваются мышление, логика, умение контроля, самоанализ и самооценка. Поэтому нельзя недооценивать роль самостоятельной работы в овладении произносительным навыком.

Как известно, самостоятельная работа студента является основой вузовского образования. Нельзя не согласиться с В. И. Загвязинским, который полагает, что именно самостоятельная работа формирует готовность к самообразованию, создает базу непрерывного образования, дает возможность быть сознательным и активным гражданином и созидателем [1].

Опираясь на труды таких ученых, как П. И. Пидкасистый [2], В. Д. Самойлов [3], А. М. Столяренко [4], А. Р. Батыршина [5], И. Б. Котова [6], Н. Г. Лукинова и другие [7], и учитывая особенности подхода к организации самостоятельной работы над произносительным навыком, мы предлагаем следующее определение самостоятельной работы.

Самостоятельная работа – это планируемая организационно и методически, направляемая и контролируемая преподавателем деятельность, имеющая конкретную поставленную учебную задачу, деятельность, предполагающая умения сознательно, активно, творчески и систематически работать для достижения поставленной цели, используя механизмы рефлексии, саморегуляции и самоконтроля.

Опираясь на существующие и описанные отличительные черты самостоятельной работы при изучении иностранных языков, мы предлагаем следующие

особенности формирования навыков самостоятельной работы при овладении произносительным навыком:

– высокая речевая активность является базой для формирования устойчивого произносительного навыка;

– элементом продуктивности самостоятельной работы над произносительным навыком является воспроизводящая деятельность, так как всякое речевое воспроизведение предполагает осознанный отбор фонетических единиц;

– поэтапная организация самостоятельной работы обеспечивает возможность анализа фонетических явлений и осмысления их в звучащей речи;

– творческая активность в процессе самостоятельной работы над произносительным навыком является показателем не только высшего уровня познавательной самостоятельности на уровне умения использовать имеющиеся знания, но и показателем высшего профессионального уровня владения самим навыком.

В методике преподавания иностранных языков рассматривают несколько уровней самостоятельной работы (И. А. Зимняя [8], А. Р. Батыршина).

Воспроизводящий (или тренировочный), когда работа предполагает решение задач, которые создают основу для формирования вербальной произносительно-лексико-грамматической базы, в памяти закладываются эталоны произносительной нормы. На данном уровне идет усвоение и закрепление нового материала. Познавательная деятельность студентов при этом проявляется в запоминании, осмыслении, узнавании, что способствует закреплению знаний и формированию произносительных умений.

Воспроизводящий уровень самостоятельной работы очень важен при изучении фонетики иностранного языка, поскольку он лежит в основе формирования произносительной и лексико-грамматической базы, а также в основе создания образцов в памяти студента. Фактически с этой базы начинается усвоение и так называемое «пропускание через себя» нового материала.

Репродуктивный (переходный или полутворческий) уровень самостоятельной работы вытекает из предыдущего. На данном уровне предполагается анализ учебного материала с его последующим синтезом. Здесь осуществляется перенос приобретенных знаний, навыков и умений на аналогичные ситуации, в частности чтение слов, словосочетаний, предложений и текстов без образца, задаваемого диктором; не списывание с учебника, а разнообразные преобразования материала в письменной форме, а также формирование высказываний в аналогичных ситуациях. Самостоятельная работа этого уровня требует большой мыслительной активности и креативности и связана с такими операциями, как подстановка, расширение, трансформация. При этом студент должен самостоятельно выбрать средства и методы для решения стоящей перед ним задачи.

Творческий (креативный или поисковый) уровень самостоятельной работы связан с формированием навыков и умений осуществлять поиск при решении более сложных коммуникативных задач. Именно здесь формируется творческая личность и профессиональная самостоятельность. При работе с иноязычным текстом студент на разных этапах обучения переходит от прослушивания и понимания к его интерпретации, а на более высоком уровне – к подготовке аналитической справки с опорой на большой объем иноязычного материала. Творческая самостоятельная работа требует анализа проблемной ситуации и получения новой информации.

В разработанной нами методике формирования слухопроизносительного навыка представлены следующие задания для организации самостоятельной работы студентов.

Иванова Е. А. Развитие умений самостоятельной работы над произносительным навыком // Концепт. – 2014. – № 07 (июль). – ART 14183. – 0,4 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14183.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77-49965. – ISSN 2304-120X.
ART 14183 УДК 378.147

Задания для работы на воспроизводящем уровне

1. *Read the following utterances containing clusters of sounds [i] and [i:]. Use dictionary to translate them* (студент получает четкий алгоритм действия, однако он может прибегать к помощи словаря при необходимости).

2. *Read tongue twister according to given order* (предлагаемый в упражнении порядок задает программу работы над материалом).

The **r**abbits **r**aced **r**ight a**r**ound the **r**ing.

a) The – **r**a – bbits – **r**aced – **r**ight – a – **r**ound – the – **r**ing.
b) The**r**abbits – **r**aced – **r**ight – a**r**ound – the**r**ing.
c) The**r**abbits – **r**aced**r**ight – a**r**oundthe**r**ing.
d) The**r**abbits**r**aced**r**ight**r**oundthe**r**ing.

3. Read tongue-twisters 5–7 times without a pause increasing speed at the beginning (студенту предлагается определенное количество действий, при условии выполнения которых будет достигнут желаемый результат).

4. Read the text and explain reading rules of underlined consonants (задание предполагает самостоятельный поиск правил чтения, которые студент предварительно изучил).

Задания для работы на репродуктивном уровне

1. *Read the following words. Explain the reading rules of vowels in stressed syllables* (количество правил чтения в данном задании не регламентировано, студенту самостоятельно предстоит определить их и объяснить).

2. *Read the dialogues, identify the phonetic phenomena in underlined places, and explain them* (объем фонетических явлений в репликах диалога не определен в задании, и поэтому каждый студент может найти разное количество).

3. *Identify rhythmic groups for the following rhythmic pairs and phrases* (ритмические группы в задании не предложены, следовательно, студенту необходимо самостоятельно найти данную информацию).

4. *Use the words with sonorant sound clusters and make up your Tongue-Twisters* (данное задание предполагает активизацию творческих способностей студента на основе заданной звуковой базы).

Задания для работы на творческом уровне

1. *Find and listen to the Statement of Senator John F. Kennedy Announcing His Candidacy for the Presidency of the United States. Focus your attention on stylistic features of the text. Read the speech trying to follow all intonation marks* (студенту самостоятельно предстоит найти материал и провести работу по определению интонационного стиля, расстановке интонационных маркеров в тексте).

2. *Choose any Shakespeare's sonnet. Focus your attention on stylistic features. Put all intonation marks and read the poem trying to follow all intonation marks* (студент самостоятельно выбирает понравившийся ему сонет У. Шекспира, находит стилистические особенности, расставляет интонационные маркеры и готовится к публичной декламации).

3. *Watch and listen to the part of the lecture of Professor Peter Roach on Prosody. Focus your attention on the main features of the scientific style. Make up the script of the speech according to the strategies for scripting texts. Read the speech* (задание предусматривает самостоятельную запись текста выступления, что требует от студента лексического, грамматического, орфографического навыков, а также навыков аудирования и письма и умения работы со словарем).

4. *Watch the film "Hamlet" (Mel Gibson staring Hamlet). Listen to the monologue "To be or not to be". Focus your attention on the main features of the intonation style Script it. Prepare or the reciting* (данное задание нацеливает студента не только на фокусирование внимания на отдельном отрывке из произведения, но и на знакомство с его экранизацией; также предполагается написание «скрипта» известного отрывка, алгоритм которого студенту предполагается составить самостоятельно).

Н. В. Ященко указывает на то, что упражнения могут послужить воспроизводящими самостоятельными работами по образцу, обеспечивающими узнавание, запоминание, подведение нового под известное понятие. При работе по образцу в упражнениях для формирования произносительного навыка элемент продуктивности и самостоятельности возникает уже при простом воспроизведении иноязычных языковых единиц, в котором усваиваются фонетический, лексический и грамматический аспекты и тренируются продуктивные компоненты речи – говорение и письмо [9].

Мы выделяем два типа познавательных задач (коммуникативные и некоммуникативные) в соответствии с теми трудностями, которые испытывают студенты в самостоятельной работе при овладении произносительным навыком.

На *воспроизводящем* уровне познавательными могут стать задачи, содержащие аспектные (обобщающие) проблемы в овладении произносительным навыком.

Некоммуникативные (не нарушающие коммуникацию):

1) задачи на выяснение фонетического состава слова;
2) задачи на определение особенностей изменения артикуляции вследствие ассимиляции;
3) задачи на определение оппозиционных различий гласных звуков;
4) задачи на определение причин переноса ударения;
5) задачи на определение акцентов связной речи.

Коммуникативные (нарушающие или искажающие коммуникацию):

1) задачи на дифференциацию правил чтения;
2) задачи на определение ритмического рисунка во фразе, синтагме, реплике и т. п.;
3) задачи на определение тона высказывания в соответствии с его коммуникативным типом;
4) задачи на преодоление трудностей социокультурного характера, такие как эмоциональная окраска текста; понимание культурного контекста ситуации.

На *репродуктивном* (полутворческом) уровне познавательными могут стать задачи на устранение трудностей при анализе фонологических изменений с последующим синтезом данных изменений.

Некоммуникативные (не нарушающие коммуникацию):

1) задачи на анализ ассимилятивных сочетаний во фразе, синтагме, предложении;
2) задачи на анализ изменений в артикуляции вследствие усиления темпа речи;
3) задачи на сортировку слов в соответствии с типом фонемы;
4) задачи на трансформацию транскрибированного текста;
5) задачи на анализ акцентов связной речи.

Коммуникативные (нарушающие или искажающие коммуникацию):

1) задачи на поиск, анализ и объяснение правил чтения;
2) задачи на анализ и группировку слов, фраз, синтагм и предложений в соответствии с ритмическим рисунком;

3) задачи на определение эмоциональной установки и определения тона высказывания в связанном тексте;

4) задачи на проведение интонационного анализа высказывания в соответствии с его эмоциональной окраской;

5) задачи на моделирование диалогов и монологов с заданной языковой и фонетической базой.

Творческий (креативный или поисковый) уровень самостоятельной работы предполагает познавательные задачи более сложного коммуникативного характера. Интерпретация иноязычного материала происходит на более высоком уровне, с опорой на большой объем и на комбинирование разных аспектов фонетической базы. На данном этапе некоммуникативных задач нет, так как творческая деятельность в рамках учебной деятельности – это стимулирование преподавателем порождения у студентов новых личностных и других смыслов в коммуникации при оперировании известным языковым (в данном случае фонетическим) материалом в результате совершения волевого усилия, при котором происходит синтез мышления, эмоций и воображения личности.

Выполняя творческие задания, студенты учатся выражать собственную индивидуальность, ищут собственные выразительные возможности, осознают собственную неповторимость. Происходит переоценка личностных возможностей, раскрытие ценностных представлений.

Познавательные задачи творческого уровня при формировании произносительного навыка следующие:

1) задачи на самостоятельный поиск материала для работы с различными интонационными стилями;

2) задачи на отбор материала для декламации, чтения вслух;

3) задачи на поиск и подготовку материала для аудирования, записи «скриптов» текстов и др.;

4) задачи на сочинение стихов, скороговорок, лимериков;

5) задачи на поиск материалов и подготовку к творческим конкурсам;

6) задачи на сочинение пьес и постановку спектаклей.

Решение поставленной познавательной задачи требует знания способа ее решения. Как известно, способ решения познавательной задачи – это система операций, осуществление которых необходимо для решения проблем, возникающих в процессе изучения языка, где операция – это элементарное действие, совершаемое учащимся в процессе анализа языковых явлений, название операции включает указание на то, каким путем операция осуществляется, а формулировка операции включает указание на цель, ради достижения которой операция осуществляется.

Проблема формирования умения самостоятельной работы над произносительным навыком связана с проблемой формирования структуры выполняемых действий. Овладеть любым действием – значит овладеть определенной системой движений (А. Н. Фоминова, Т. П. Шабанова). Движения, в свою очередь, зависят от цели действия, от свойств предмета, на который оно направлено, и от условий действия. Выполнение движения непрерывно контролируется и корректируется. Происходит сопоставление их текущих результатов с конечной целью действия.

Следовательно, четко сформулированная задача, правильно выстроенная система действий или стратегий, имеющих конкретную цель, постоянный контроль, самоконтроль и коррекция выполняемых действий обеспечивают автоматизацию навыка.

КОНЦЕПТ
научно-методический электронный журнал

Иванова Е. А. Развитие умений самостоятельной работы над произносительным навыком // Концепт. – 2014. – № 07 (июль). – ART 14183. – 0,4 п. л. – URL: http://e-koncept.ru/2014/14183.htm. – Гос. рег. Эл № ФС 77-49965. – ISSN 2304-120X.

ART 14183 **УДК 378.147**

Ссылки на источники

1. Загвязинский В. И. Теория обучения: Современная интерпретация. – М.: Академия, 2008. – С. 78.
2. Пидкасистый П. И. Организация учебно-познавательной деятельности студентов. – М.: Пед. о-во России, 2005. – 114 с.
3. Самойлов В. Д. Педагогика и психология высшей школы. Андрогагическая парадигма: учеб. для студ. вузов. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2013. – 207 с.
4. Столяренко Л. Д. Психология и педагогика: учеб. пособие для студ. вузов. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2008. – 527 с.
5. Батыршина А. Р. История психологии: учеб. пособие. – М.: Флинта, 2011. – 224 с.
6. Котова И. Б., Смирнов С. А. Педагогика. Теории, системы, технологии. – М.: Академия, 2007. – 512 с.
7. Лукинова Н. Г. Самостоятельная работа как средство и условие развития познавательной деятельности студента: дис. ... канд. пед. наук. – Ставрополь, 2003. – 177 с.
8. Зимняя И. А. Педагогическая психология: учеб. Изд. 2-е. – М.: Университетская книга; Логос, 2008. – 384 с.
9. Ященко Н. В. Преемственность в организации самостоятельной деятельности студентов (на материале изучения иностранного языка): дис… ... канд. пед. наук. – Барнаул, 2003. – С. 60.

Elena Ivanova,
Candidate of Pedagogic Sciences, Senior Lecturer at the chair of linguistics and Intercultural communication, Institute of Humanities Education and Sports, Surgut State University, Surgut
eljohnson@mail.ru

ISSN 2304-120X
07
9 772304 120142

Development of skills of independent work on pronunciation skills

Abstract. The article is devoted to the formation of students' independent work on pronunciation skills. The author presents the study on the formation of skills at different levels of independent work, offers the examples of tasks for independent work.

Key words: independent work, pronunciation skills, self-reproducing level, reproductive level, creative level

References

1. Zagvjazinskij, V.I. (2008) *Teorija obuchenija: Sovremennaja interpretacija*, Moscow, Akademija, p. 78 (in Russian).
2. Pidkasistyj, P.I. (2005) *Organizacija uchebno-poznavatel'noj dejatel'nosti studentov*, Pedagogicheskoe obshhestvo Rossii, Moscow, 114 p. (in Russian).
3. Samojlov, V.D. (2013) *Pedagogika i psihologija vysshej shkoly. Androgogicheskaja paradigma. Uchebnik dlja studentov vuzov*, JuNITI-DANA, Moscow, 207 p. (in Russian).
4. Stoljarenko, L.D. (2008) *Psihologija i pedagogika. Uchebnoe posobie dlja studentov vuzov*, JuNITI-DANA, Moscow, 527 p. (in Russian).
5. Batyrshina, A.R. (2011) Istorija psihologii. Uchebnoe posobie, Flinta, Moscow, 224 p. (in Russian).
6. Kotova, I.B. & Smirnov, S.A. (2007) *Pedagogika. Teorii, sistemy, tehnologii*, Akademija, Moscow, 512 p. (in Russian).
7. Lukinova, N.G. (2003) *Samostojatel'naja rabota kak sredstvo i uslovie razvitija poznavatel'noj dejatel'nosti studenta: diss. ... kand. ped. nauk,* Stavropol', 177 p. (in Russian).
8. Zimnjaja, I.A. (2008) *Pedagogicheskaja psihologija: uchebnik. Izd. 2*-e, Universitetskaja kniga, Logos, Moscow, 384 p. (in Russian).
9. Jashhenko, N.V. (2003*) Preemstvennost' v organizacii samostojatel'noj dejatel'nosti studentov (na materiale izuchenija inostrannogo jazyka): diss…. kand. ped. Nauk*, Barnaul, p. 60 (in Russian).

Рекомендовано к публикации:
Горевым П. М., кандидатом педагогических наук, главным редактором журнала «Концепт»